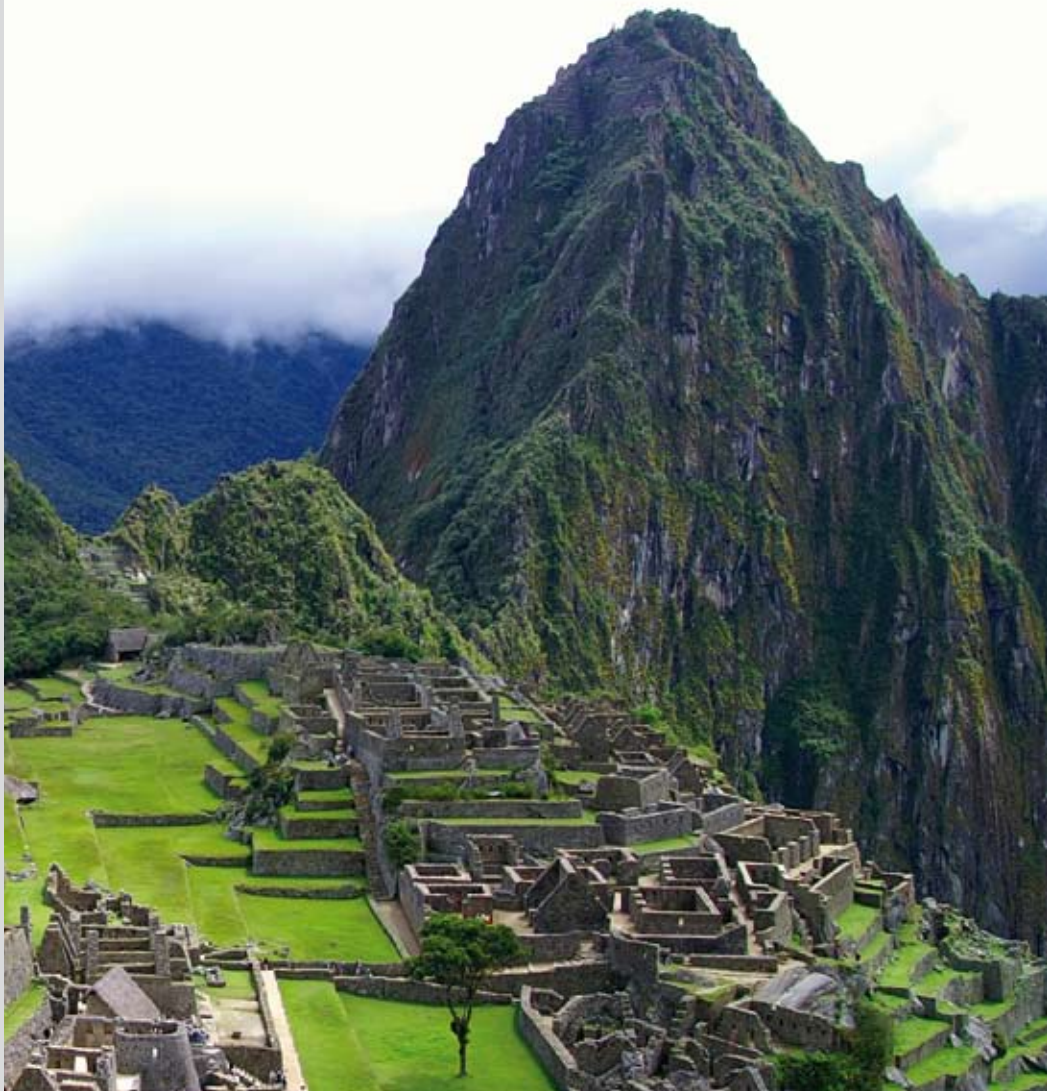








© 2009 Cisco Systems, Inc. Todos los derechos reservados. Cisco, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas comerciales o marcas registradas de Cisco Systems, Inc. y/o sus afiliados en Estados Unidos y algunos países.

Todas las demás marcas comerciales mencionadas en este documento o sitio Web son propiedad de sus respectivos titulares. El uso de la palabra "partner" no implica una relación de asociación entre Cisco y ninguna otra empresa.

ROTL/7399c/01.09



Cisco Rewards para usted

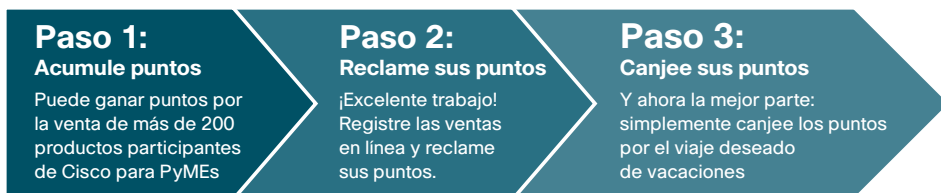
Guía del programa

¡Disfrute los placeres del mundo con Cisco!

Ahora puede abrir la puerta hacia un mundo de oportunidades con el programa Cisco Rewards, el nuevo incentivo para el canal que lo recompensa a USTED personalmente.

Venda a sus clientes los productos participantes de Cisco para Pequeñas y medianas empresas y gane puntos. ¡Cuando esté listo, canjéelos por fantásticos viajes de premio que le ofrecerán acceso a todo el mundo!

Sólo 3 simples pasos de Cisco Rewards para Usted



Elegibilidad

Cisco Rewards sólo está abierto para Gerentes de Cuenta e Ingenieros de Venta que sean empleados a tiempo completo de los partners registrados o Select de Cisco en los países participantes que permitan la participación de sus empleados y adquieran productos Cisco a través de un Distribuidor autorizado de Cisco para Mercados Emergentes.

Los empleados de partners certificados Gold, Silver o Premier de Cisco, los proveedores de servicios de Internet, los partners de la Alianza Global, los revendedores de marketing directo, así como otros revendedores de Cisco que prohíban la participación de sus empleados quedan excluidos.

Para convertirse en partner registrado o Select, visite la Central de Socios Partners de Cisco en www.cisco.com

Regístrese ahora

Necesita el nombre de usuario y contraseña de Cisco.com para poder registrarse en línea a través de www.ciscorewards.com

En primer lugar, los directores de los partners registrados y Select de Cisco se deben registrar como "Administrador de la compañía", aceptar las condiciones del programa y permitir que los empleados participen de él. A continuación, podrán registrarse los Gerentes de Cuenta y los Ingenieros de Venta.

Su inscripción al programa se procesará instantáneamente y usted podrá comenzar a presentar reclamos de puntos al momento.

Tenga en cuenta que los Administradores de la compañía no podrán acumular ni canjear puntos y/o premios. La función del Administrador de la compañía sólo comprende dos tareas: (i) representar al partner para que sus empleados puedan inscribirse en Cisco Rewards y (ii) manejar las disputas por reclamos de puntos entre los miembros.

Nota: es requisito excluyente que el Administrador de la compañía se registre y acepte los términos del programa antes de canjear puntos por premios.

Acumule puntos

Una vez que se convierta en miembro aprobado de Cisco Rewards, puede comenzar a

Cisco Rewards Categoría de producto	Productos participantes de Cisco Rewards*
SBCS	CE500, UC500, teléfonos IP serie 500, 500 Wireless Express, SR520, Cisco Small Business Voice Systems
Telefonía IP	Teléfonos IP
Seguridad	ASA 5505, 5510, Spam & Virus Blocker
Inalámbrico	Controladores serie 2100, 4100 y puntos de acceso serie 1100, 1200
Administración de redes	Administrador de monitores Cisco
Routing	800, 1800, 2800, 3800
Switching	2960, 3560, 3750
Small Business	Productos Small Business y Small Business Pro seleccionados

Tabla A: *Sólo ID de los productos seleccionados.

planificar sus ventas de Cisco para ganar los puntos que necesita para disfrutar de sus próximas vacaciones sin cargo.

Los Gerentes de Cuenta y los Ingenieros de Venta pueden ganar puntos de Cisco Rewards por la venta de los productos para PyME participantes:

Cada producto para PyME que participa del programa permite obtener puntos de Cisco Rewards. También puede obtener puntos adicionales si su reclamo de puntos cumple los siguientes criterios:

- envía el primer reclamo de puntos dentro de los 90 días calendario desde la aprobación de la inscripción = recibe 3000 puntos
- vende productos SBCS participantes de Cisco Rewards = recibe el doble de puntos
- vende 2 tipos de productos de Tecnologías Avanzadas participantes del programa Cisco Rewards = recibe el doble de puntos
- vende 3 tipos de productos de Tecnologías Avanzadas participantes del programa Cisco Rewards = recibe el triple de puntos
- Vende cualquiera de las cuatro soluciones combinadas de Voz y Seguridad a un solo cliente y gana más puntos adicionales

Los puntos adicionales de Cisco Rewards se calculan sobre la base de las ventas que participan del programa en una sola factura del distribuidor que contenga múltiples tecnologías para un único cliente final.

Los puntos adicionales se suman después del cálculo de los puntos básicos, por lo cual los miembros pueden ganar puntos con mayor rapidez.

Los Administradores de la compañía no pueden reclamar ni canjear puntos de Cisco Rewards para sí o en nombre del Gerente de Cuenta y/o Ingeniero de Venta.

Nota: Entre los productos de Tecnologías Avanzadas participantes de Cisco Rewards sólo se incluyen productos dentro de estas categorías: Telefonía IP, Seguridad, Administración de redes y dispositivos inalámbricos, según se detalla en la Tabla A.

Reclamo de puntos

Para reclamar los puntos, lo único que necesita es su número de factura de distribuidor y el nombre del cliente final.

Puede comenzar a reclamar puntos después de la fecha de aceptación de su registro. Sin embargo, sólo puede comenzar a canjearlos después de la fecha de aceptación del registro del Administrador de su compañía. No se pueden reclamar puntos de manera retroactiva.

Los reclamos deben ser por ventas a clientes ubicados en los países participantes de los mercados emergentes.

Los miembros pueden presentar reclamos dentro de los 45 días calendario de la fecha de la factura del distribuidor. El procesamiento de las solicitudes puede demorar hasta 8 días a partir de la presentación de la misma. Una vez que se realicen las verificaciones y aprobaciones, se asignarán puntos a su cuenta de miembro de Cisco Rewards en línea.

Si no se encuentra una coincidencia en nuestros registros, los reclamos presentados vencerán a los 30 días calendario. Una vez vencido el reclamo, no podrá volver a presentarlo y usted tendrá 14 días para apelar.

Si el reclamo se rechaza, usted cuenta con 14 días calendario para apelar abriendo un caso en la sección Soporte del website www.ciscorewards.com o respondiendo los mensajes enviados por el equipo de Servicio al cliente de Cisco Rewards.

Si envía un reclamo por ventas que ya han sido reclamadas, su presentación se pondrá en espera y se le comunicará al Administrador de la compañía que existe una disputa por un reclamo. Esto significa que el Administrador de la compañía tendrá que visitar el sitio para miembros del programa Cisco Rewards y resolver la disputa ya sea denegando su reclamo o reasignándole a usted los puntos de Cisco Rewards de otro miembro.

Un Gerente de Cuenta (AM) y un Ingeniero de Venta (SE) pueden presentar reclamos por un único número de factura del distribuidor. Una vez que tanto el AM como el SE hayan presentado su reclamo, el número de factura del distribuidor no se volverá a utilizar en ningún reclamo. Dos personas que desempeñan la misma función no pueden presentar reclamos por el mismo número de factura.

Todos los reclamos están sujetos a verificación por parte de Cisco y sus representantes autorizados del programa.

Los Administradores de la compañía no pueden reclamar ni canjear puntos de Cisco Rewards para sí o en nombre del Gerente de Cuenta y/o Ingeniero de Ventas

Canje de puntos

Una vez que los miembros hayan acumulado suficientes puntos de Cisco Rewards, podrán comenzar a canjearlos por vouchers de viaje por hasta USD 2.000* entre dos clases de premios a un destino de vacaciones de su elección:



Experiencia de vacaciones

Ahora puede hacer realidad las vacaciones con las que siempre soñó. Disfrute de una amplia variedad de paquetes de viaje y obtenga todo lo que desea de sus vacaciones perfectas. Desde senderismo en el Camino del Inca hasta safaris por África, la práctica de esnorquel en los maravillosos corales del Mar Rojo o el descanso total en la playa de una isla alejada del Océano Índico... su próxima "Experiencia de vacaciones" será inolvidable.

Sólo incluye vuelos y alojamiento.



Actividades en centro turístico

Experimente el placer como nunca antes. Tómese un descanso en uno de los lujosos centros turísticos que siempre le fascinaron. Puede escoger entre la más fina selección de hoteles y centros de vacaciones que se adapten a sus deseos. Desde canchas de golf de primera clase a spas rejuvenecedores o mansiones con vistas que lo sorprenderán... usted merece darse el gusto de su vida.

Únicamente alojamiento.

Los canjes son finales y no se pueden transferir, devolver, cambiar ni cancelar. Los vouchers pueden canjearse a través de www.ciscotravelrewards.com

Fechas importantes para recordar:

- El programa se inició a nivel mundial el 21 de septiembre de 2008 y continúa vigente hasta el 25 de julio de 2009(**)
- El 7 de septiembre de 2009 es el último día que los Participantes individuales pueden reclamar puntos.
- El 20 de septiembre de 2009 es el último día que los Participantes individuales pueden canjear los puntos.

Aviso importante: todos los miembros del programa Cisco Rewards son responsables de cumplir con todas las leyes, normas, regulaciones, limitaciones contractuales y de empleo así como con las políticas del empleador respecto de su idoneidad para participar y/o recibir premios a través de este programa. Consulte los términos y condiciones del programa para conocer los detalles completos, disponibles en www.ciscorewards.com

¡Recompénsese hoy mismo!

Visite: www.ciscorewards.com

O comuníquese con cualquier Distribuidor autorizado de Cisco de su país.